

St. Andrew's United Methodist Church

Sunday, May 12, 2024

Seventh Sunday of Easter



WHAT DO YOU BENEFIT?

IF YOU GAIN
the whole world
BUT LOSE YOUR
own soul?

MARK 8:36, NLT

CHECK IN TO WORSHIP/
REGÍSTRATE AL ADORAR.



<http://www.tinyurl.com/WORSHIPSAUMC>

GIVE ONLINE/
OFRENDAR EN LÍNEA.

Our QR code will take
you to SECURE GIVING/
Nuestro código QR lo llevará
a DONACIONES SEGURAS.



PRELUDE/PRELÚDIO

*CALL TO WORSHIP/LLAMADO A LA ORACIÓN

What has God promised?

¿Qué ha prometido Dios?

To always be with us.

Estar siempre con nosotros.

What are we called to do?

¿Qué estamos llamados a hacer?

To shout and sing God's praises, God's faithful love for us.

Gritar y cantar las alabanzas de Dios, el amor fiel de Dios por nosotros.

All: singing "Standing on the Promises" verse 1, in your preferred language.

Todos: cantando "Todas las promesas" verso 1, en tu idioma preferido.

Life is tough these days.

La vida es dura estos días.

But God is with us.

Pero Dios está con nosotros.

Storms and terrors threaten us at every turn. Who will protect us?

Tormentas y terrores nos amenazan a cada paso. ¿Quién nos protegerá?

God will protect us, as God promised.

Dios nos protegerá, como Dios prometió.

All singing "Standing on the Promises", verse 2

Todos cantando "Todas las promesas", verso 2

Who gives us the courage to stand in the face of tribulation?

¿Quién nos da el valor para enfrentar la tribulación?

Jesus Christ has given the witness by the gift of his own life.

Jesucristo ha dado el testimonio con el don de su propia vida.

What bond is there for us?

¿Qué vínculo hay entre nosotros?

It is the bond of Christ's own love, the gift of his own self for our lives.

Es el vínculo del propio amor de Cristo, el don de sí mismo por nuestra vida.

All singing "Standing on the Promises", verse 3

Todos cantando "Todas las promesas", verso 3.

No matter what may threaten, God is with us.

No importa lo que pueda amenazar, Dios está con nosotros.

Hallelujah! Amen.

¡Aleluya! Amén.

We will rest in the Savior and place our hope in him alone!

¡Descansaremos en el Salvador y pondremos nuestra esperanza sólo en él!

Hallelujah! Amen.

¡Aleluya! Amén.

Let us worship God!

¡Adoremos a Dios!

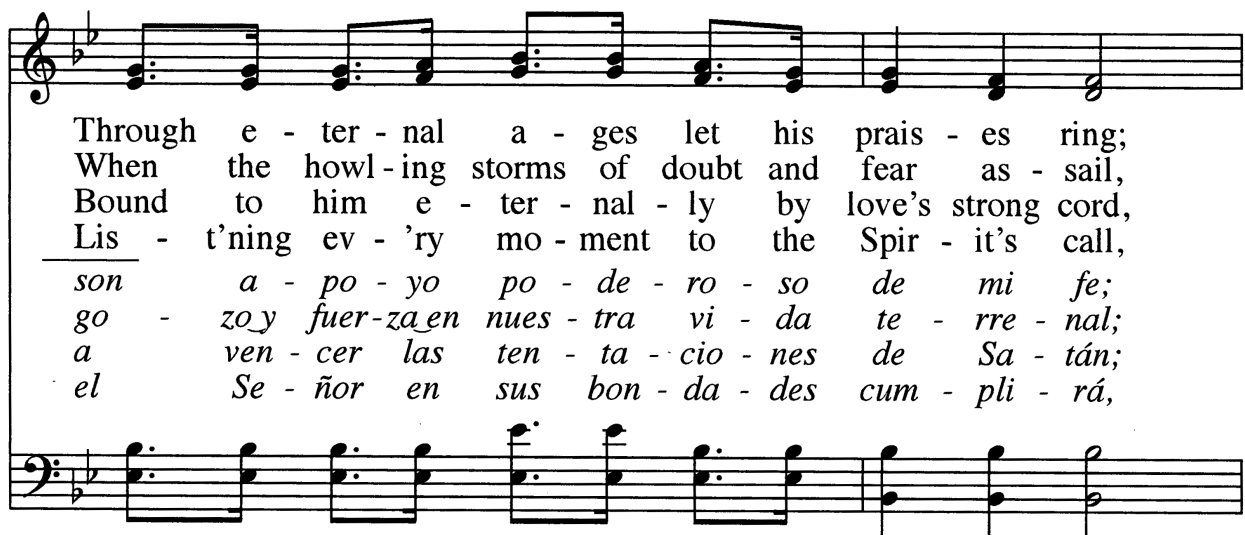
All singing "Standing on the Promises", verse 4

Todos cantando "Todas las promesas", verso 4

Verses / Estrofas



1. Stand - ing on the prom - is - es of Christ, my King,
 2. Stand - ing on the prom - is - es that can - not fail.
 3. Stand - ing on the prom - is - es of Christ, the Lord,
 4. Stand - ing on the prom - is - es I can - not fall,
 1. *To - das las pro - me - sas del Se - ñor Je - sús,*
 2. *To - das las pro - me - sas del Se - ñor se - rán*
 3. *To - das sus pro - me - sas me a - yu - da - rán*
 4. *To - das sus pro - me - sas pa - ra el pue - blo fiel,*



Through e - ter - nal a - ges let his prais - es ring;
 When the howl - ing storms of doubt and fear as - sail,
 Bound to him e - ter - nal - ly by love's strong cord,
 Lis - t'ning ev - 'ry mo - ment to the Spir - it's call,
son a - po - yo po - de - ro - so de mi fe;
go - zo y fuer - za en nues - tra vi - da te - rre - nal;
a ven - cer las ten - ta - cio - nes de Sa - tán;
el Se - ñor en sus bon - da - des cum - pli - rá,



Glo - ry in the high - est, I will shout and sing,
 By the liv - ing Word of God I shall pre - vail,
 O - ver - com - ing dai - ly with the Spir - it's sword,
 Rest - ing in my Sav - ior as my all in all,
mien - tras vi - va a - quí cer - ca - do de su luz,
e - llas en la du - ra lid nos sos - ten - drán,
pue - do yo con - fiar en que mi Sal - va - dor
y con - fia - do sé que pa - ra siem - pre en él

Stand - ing on the prom - is - es of God.
 Stand - ing on the prom - is - es of God.
 Stand - ing on the prom - is - es of God.
 Stand - ing on the prom - is - es of God.
 siem - pre en sus pro - me - sas con - fia - ré.
 y triun - far po - dre - mos so - bre el mal.
 con su dul - ce voz me gui - a - rá.
 paz e - ter - na mi al - ma go - za - rá.

Refrain / Estribillo

Stand - ing, stand - ing,
 Gran - des, fie - les,

Stand - ing on the prom - is - es, stand - ing on the prom - is - es,
 Gran - des, gran - des, fie - les son, gran - des, gran - des, fie - les son,

Stand - ing on the prom - is - es of God, my Sav - ior;
 las pro - me - sas que el Se - ñor Je - sús ha da - do,

Stand - ing, stand - ing,
 Gran - des, fie - les,

Stand - ing on the prom - is - es, stand - ing on the prom - is - es, I'm
 gran - des, gran - des, fie - les son, gran - des, gran - des, fie - les son, en

stand - ing on the prom - is - es of God.
e - llas pa - ra siem - pre con - fia - ré.

Text: R. Kelso Carter, 1849–1928; vss. 1–3 tr. by Vicente Mendoza, 1875–1955, vs. 4 tr. by Eduardo Steele, b.1952
 Tune: PROMISES, 11 11 11 9 with refrain; R. Kelso Carter, 1849–1928

GREETING/SALUDOS

CENTERING PRAYER/ORACIÓN CENTRADA

WORDS OF ASSURANCE/PALABRAS DE SEGURIDAD

CHILDREN’S MESSAGE/MENSAJE PARA LOS NIÑOS

SCRIPTURE LESSON/LECCIÓN DE LAS ESCRITURAS

Mark/Marcos 8:34-38

RESPONSE TO THE WORD/RESPUESTA A LA PALABRA

**“Will You Come and Follow Me/
 Si Te Llamo, ¿Seguirás?”**

1. Will you come	and fol - low me	If I but
2. Will you leave	your - self be - hind	If I but
3. Will you let	the blind - ed see	If I but
<i>1. Si te lla - mo,</i>	<i>¿se - gui - rás</i>	<i>mis pa - sos</i>
<i>2. Si te lla - mo,</i>	<i>¿de - ja - rás</i>	<i>tus bie - nes</i>
<i>3. Si te lla - mo,</i>	<i>¿de - ja - rás</i>	<i>que pue - da el</i>

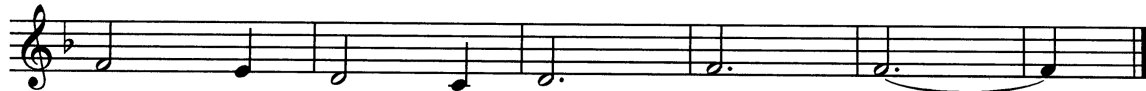
call your name?	Will you go where you don't
call your name?	Will you care for cruel and
call your name?	Will you set the pris - 'ners
<i>sin ce - sar?</i>	<i>¿Al des - co - no - ci - do j -</i>
<i>y tu ho - gar?</i>	<i>¿Cui - da - rás a los de -</i>
<i>cie - go ver?</i>	<i>¿A los pre - sos li - bra -</i>

know	And nev - er be	the same?	Will you
kind	And nev - er be	the same?	Will you
free	And nev - er be	the same?	Will you
<i>rás?</i>	<i>¿Te de - ja - rás</i>	<i>cam - biar?</i>	<i>¿Les de -</i>
<i>más?</i>	<i>¿Te de - ja - rás</i>	<i>cam - biar?</i>	<i>¿No te im -</i>
<i>rás,</i>	<i>y cam - bia - rás</i>	<i>tu ser?</i>	<i>¿Al le -</i>

let my love be shown,	Will you let my
risk the hos - tile stare	Should your life at -
kiss the lep - er clean,	And do such as
<i>mos - tra - rás mi a - mor?</i>	<i>¿O - bra - rás siem -</i>
<i>por - ta - rá el mi - rar</i>	<i>del hos - til an -</i>
<i>pro - so be - sa - rás?</i>	<i>¿En se - cre - to</i>



name be known, Will you let my life be
 tract or scare? Will you let me an - swer
 this un - seen, And ad - mit to what I
pre en mi ho - nor? ¿De - ja - rás que crez - ca en
 te tu o - brar? Pon tus sú - pli - cas en
 ser - vi - rás? ¿An - te el mun - do mos - tra -



grown In you and you in me?
 prayer In you and you in me?
mean In you and you in me?
 ti, y cre - ce - rás en mí?
 mí— yo es - ta - ré en ti.
 rás que cre - es tú en mí?

4. Will you love the “you” you hide
 If I but call your name?
 Will you quell the fear inside
 And never be the same?
 Will you use the faith you’ve found
 To reshape the world around,
 Through my sight and touch and sound
 In you and you in me?

4. Si te llamo, ¿amarás
 tu verdadero ser?
 ¿Tu temor rechazarás?—
 podrás en mí vencer.
 ¿Traerás a mi creación
 nueva vida, paz, perdón?
 ¿Vivirás como viví
 y vivo yo en ti?

5. Lord, your summons echoes true
 When you but call my name.
 Let me turn and follow you
 And never be the same.
 In your company I’ll go
 Where your love and footsteps show.
 Thus I’ll move and live and grow
 In you and you in me.

5. Tú me llamas; seguiré
 tus pasos, mi Señor.
 Y *cambiado estaré,
 *seguro en tu amor.
 Junto a ti caminaré;
 donde vayas, yo iré.
 Por tu fuerza viviré
 en ti, y tú en mí.

*cambiada . . . segura

Text: John L. Bell, b.1949, © 1987, Iona Community, GIA Publications, Inc., agent; tr. by Ronald F. Krisman, b.1946, © 2007, GIA Publications, Inc.
 Tune: KELVINGROVE, 7 6 7 6 7 7 6; Scottish traditional; arr. by John L. Bell, b.1949, © 1987, Iona Community, GIA Publications, Inc., agent

MESSAGE/MENSAJE

“What Do You Live For?/¿Para qué vives?”

CLANCY DOWLESS MEMORIAL/MEMORIAL DE CLANCY DOWLESS

OFFERING AND REFLECTION/OFERTORIO Y REFLEXIÓN

**“Be Thou My Vision/
 Oh Dio de Mi Alma”**

arr. Dan Forrest

PRAYER OF THANKSGIVING/ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS

THE LORD'S PRAYER/EL PADRENUESTRO

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power, and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu Reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. No nos dejes caer en tentación, más líbranos del mal, porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.

*SONG/CANCIÓN

“I Will Follow/Yo Te Seguiré”

Where You go I'll go. Where You stay I'll stay.
When You move I'll move. I will follow.

All Your ways are good. All Your ways are sure.
I will trust in You alone. Higher than my sight.
High above my life. I will trust in You alone

Where You go I'll go. Where You stay I'll stay.
When You move I'll move. I will follow You.
Whom You love I'll love. How You serve I'll serve.
If this life I lose. I will follow (You).

Light into the world. Light into my life.
I will live for You alone. You're the One I seek.
Knowing I will find, all I need in You alone.
In You alone.

In You there's life everlasting.
In You there's freedom for my soul.
In You there's joy unending joy.
And I will follow.

Donde vas, yo voy. Donde estas, yo estoy.
A Tu lado iré. Yo Te sigo.

Los caminos van en Tu dirección .
Solo en Ti yo confiaré. El más grande ser.
Más que alcanzo a ver. Solo en Ti yo confiaré.

Donde vas, yo voy. Donde estas, yo estoy.
A Tu lado iré. Yo Te sigo.
Amaré igual. Serviré al final
Sin ningún temor, yo Te seguiré. Yo Te seguiré.

Luz al mundo das. Luz a mi vida.
Tan solo yo vivo por Tí. Busco en Ti la paz.
La voy a encontrar. Necesito todo de Tí.
Tan solo a Ti.

En Ti hay vida eterna.
En Ti hay libertad de amor.
En Ti hay paz y sin final.
Yo Te sigo.

Chris Tomlin, Jason Ingram, Reuben Morgan

© 2010 Rising Springs Music; SHOUT! Music Publishing Australia; Vamos Publishing;
worshiptogether.com songs; Spirit Nashville Three; So Essential Tunes; Spirit Nashville Three
CCLI License #1190047

*SENDING FORTH/ENVIADOS A SERVIR

POSTLUDE/POSTLÚDIO

**Indicates to stand in body and/or spirit.*

OneLicense #A-730127. All lyrics reprinted by permission. CCLI License #1190047.

LEADING TODAY'S WORSHIP/LIDERANDO LA ADORACIÓN HOY

Rev. Sherri Barnes Rev. David Ortigoza

Ian Benjamin Norma Dowless Noah Hernández
David Lisk, Sr. Scott McLaughlin Katie Patton Sara Terrell